

(In English below)

**ECML Kontaktpunkt Danmark**

Nyhedsbrev nr. 3/2017



# **ECML Kontaktpunkt Danmark**

**-for en bedre kvalitet på alle trin i sprogundervisningen**

Kære alle,

I modtager hermed årets tredje og sidste nyhedsbrev fra ECML Kontaktpunkt Danmark.

2017 har været præget af en stærk vækst i aktiviteterne antal og art, ligesom kontaktnetværket er blevet væsentligt udvidet med nøglepersoner inden for sprogverdenen i Danmark og Europa. ECML Kontaktpunkt Danmark har gjort sig væsentlig mere synlig, bl.a. på messer, generalforsamlinger, workshops, konferencer og igennem introducerende artikler i forskellige tidsskrifter.

Vi har allerede planlagt en del af vores aktiviteter i 2018 som vil blive endnu et spændende år, særligt i forhold til at befæste Kontaktpunktets centrale rolle som netværks- og videnscenter med henblik på at opnå en adækvat placering i den sprogstrategiske udviklingsproces.



ECML Kontaktpunkt Danmark har afholdt sin fjerde nationale sprogkonference Sprog på Kryds og Tværs d. 25. september 2017 på Dokk1 i Aarhus, den Europæiske Kulturhovedstad 2017. Vores hovedtaler Jo Angouri (Warwick Universitet i Storbritannien & Aalto Universitet i Finland) holdte et oplæg om *The politics of talk at work*. Herefter gav aktører fra det danske uddannelsessystem og erhvervsliv korte oplæg baseret på egne erfaringer både i forhold til behov, eksisterende undervisningstilgange og nye måder at tænke tilegnelse af sproglig og kulturel kompetence.

Eftermiddagen bød på roundtables, hvor alle fik mulighed for at diskutere om og reflektere over fremtidens medarbejders sproglige og interkulturelle kompetencer i vores globaliserede verden.

Den Europæiske Sprogpris blev uddelt igen i år på ECML sprogkonferencen. Denne pris uddeles hvert år til innovative projekter eller personer, som har bidraget til at udvikle læring af fremmedsprog. I år modtog to projekter prisen: *Lær dansk med rap* (Zoran Lekovic) som lærer flygtninge og studerende at udtale danske ord ved at rappe dem og projektet *Wise Words* (Gro Caspersen) som handler om at bruge flersprogede elevers sprog i undervisningen.

ECML's hovedkontor i Graz har i år udvalgt ECML Kontaktpunkt Danmarks sprogkonference som et af 16 mest inspirerende initiativer (fejring af Den Europæiske Sprogdags 16. fødselsdag.)

## Den Europæiske Sprogdag d. 26 september 2017

---



I 2017 har vi oplevet en stigende interesse for Den Europæiske Sprogdag i Danmark i forhold til forrige år. Kontaktpunktet har i år sendt mange sprogpakker til de danske institutioner (centre for undervisningsmidler, skoler, kommuner og foreninger).

På Kontaktpunktets hjemmeside har vi sammen med den Europæiske Kommissions Repræsentation i Danmark organiseret en sprogquiz. Mange har prøvet quizen og 10 heldige vindere blev belønnet med en goodie-bag fra Europa-Kommissionen.

I år organiserede Kontaktpunktet sammen med Europa-Kommissionens repræsentation i Danmark en offentlig event på DOKK1 for at fejre Sprogdagen. Homers *Odyseen* blev udstillet på 27 forskellige europæiske sprog. I en sprogcafé kunne deltagerne få en smagsprøve på nogle af Europas mange spændende sprog. Frivillige fra hele Europa gav her små introduktioner til deres modersmål. Foredrag ved lektor Sébastien Doubinsky (AU) om *Odyseen - en rejse i Europa*. Såvel besøgende klasser fra skoler og universitetet som tilfældige biblioteksgæster deltog i stort tal.

## ECML program 2016-2019 ”Sprog er kernen af al læring”

LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING



LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES

I 2017 var programmet ”Sprog er kernen af al læring” i fuld gang. Som noget nyt i denne programperiode har ECML organiseret tre *Think Tanks*. For to af dem blev udvalgt danske deltagere: Karen Lund (DPU, Aarhus Universitet) for *Whole-school teacher cooperation for support in the language(s) of schooling* og Julia Feller (Aarhus Universitet) for *Language learning pathways*. På denne måde har vi nu danske deltagere i den aktuelle programperiode.

## Kommende workshops i Graz, Østrig



ECML i Graz har allerede planlagt de første workshops for 2018:

- Maj 2018 - [A roadmap for schools to support the language\(s\) of schooling](#)
- September 2018 - [Inspiring language learning in the early years](#)
- Oktober 2018 - [Towards a Common European Framework of Reference for language teachers](#)
- Oktober 2018 - [Language for work: tools for professional development](#)

ECML Kontaktpunkt Danmark vil sende flere oplysninger med detaljer om alle workshops på et senere tidspunkt. Du kan også følge sagen på vores hjemmeside, Facebook og LinkedIn.

## ECML Training and consultancy in Denmark



SUPPORTING



MULTILINGUAL CLASSROOMS

I 2017 har vi haft to events i Danmark, nemlig [Plurilingual and Intercultural learning through Mobility – PluriMobil](#) i oktober og [The Common European Framework of Reference](#) i november.

For 2018 har vi allerede planlagt to træning og rådgivning i Danmark:

- [Relating language curricula, tests and examinations to the Common European Framework of Reference \(RELANG\)](#) d. 5-6 april 2018.
- [Supporting Multilingual Classrooms \(Young migrants\)](#) d. 25-26 august 2018.



ECML Kontaktpunkt Danmark vil sende flere oplysninger med detaljer om disse to events på et senere tidspunkt. Hvis du er interesseret og vil høre mere allerede nu, så kan du tage kontakt til mig på [contactpoint@ecml.dk](mailto:contactpoint@ecml.dk) angående RELANG eller med Petra Daryai-Hansen (KU) [petra.dhansen@hum.ku.dk](mailto:petra.dhansen@hum.ku.dk) angående Young Migrants.

Hvis der i din institution er en konkret udfordring eller et behov for kompetenceudvikling inden for et bestemt felt i sprogundervisningen/sproglæringen og du/I meget gerne vil have et ekstra input fra en europæisk/ekstern ekspert, så kan du/I altid søge om en gratis [ECML træning og rådgivning](#). Læs mere om de [tre mulige tilbud](#) og kontakt mig.

## Sprogpædagogisk Informationscenter

---



Sprogpædagogisk Informationscenter har fået en ny [hjemmeside](#). Du kan læse mere om bl.a. [Sprogforum som open-access tidsskrift](#) og [Sprogforum - International Edition](#). Centret har også nu en [Nyhedsblog](#) hvor du kan følge og læse om alle nye bøger, konferencer og finde andre vigtige oplysninger om sprogområdet.

## Fokus på...

---



**Towards a new concept  
of language education**

I dette nyhedsbrev har vi fokus på [Professional Network Forum of the ECML](#).

The Professional Network Forum ved ECML er skabt af internationale sammenslutninger og institutioner, der sammen deler fælles værdier og har overlappende ekspertise inden for sprogundervisning og evaluering. Under protektion af ECML deler medlemmerne af forummet deres knowhow og samarbejder inden for deres fælles interessefelt for at fremme sproguddannelse.

Medlemmer af forummet: ACTFL, AILA, ALTE, CEL/ELC, CercleS, EALTA, EAQUALS, ECSPM, ECML/Europarådet, EFNIL, EPA, EUNIC, FIPLV, IAM, ICC, OLBI.

- Kommende events for netværksmedlemmer: [English - French](#)
- Dedikerede ECML hjemmesider: [English](#) - [French](#)

Tjek løbende vores [Facebook](#) og [LinkedIn](#) sider for nye informationer.

Bedste hilsner,

**Ana Kanareva-Dimitrovska**  
Project Manager, PhD

**European Centre for Modern Languages, Contact Point Denmark**  
*Promoting excellence in language education*

Aarhus University  
Jens Chr. Skous Vej 4, bldg. 1481, 544  
8000 Aarhus C, Denmark

Tel. Office: + 45 87162829

E-mail: [ContactPoint@ecml.dk](mailto:ContactPoint@ecml.dk) and/or [aekakd@cc.au.dk](mailto:aekakd@cc.au.dk)

Web: [www.ecml.dk](http://www.ecml.dk)

Follow us on [Facebook](#) and [LinkedIn](#)



\*\*\*\*\*

**ECML Contact Point Denmark**

Newsletter no. 3/2017



Dear all,

You have hereby received the third and last newsletter for 2017 from ECML Contact Point Denmark. In 2017, we have seen a great increase in the number of different activities just like the contact-network has been significantly expanded with key language professionals and institutions from Denmark and Europe. ECML Contact Point Denmark has been more visible at fairs/exhibitions, generalforsamlinger, workshops and conferences, and through articles in different journals.

We have already planned some of our activities for 2018 and it will be another exciting year, especially in regards to consolidating the Contact Point's main role as a network and knowledge center and thereby reaching an adequate position in the language strategical development process.

## The language conference 2017



ECML Contact Point Denmark organized its fourth national language conference [Sprog på Kryds og Tværs](#) on 25<sup>th</sup> of September 2017 at Dokk1 in Aarhus, the European Capital of Culture 2017. Our keynote Jo Angouri (Warwick University in Great Britain & Aalto University in Finland) held a presentation on *The politics of talk at work*. Afterwards, participants from the Danish education system and the business community gave short presentations on their own experiences both in regards to requirements, already existing teaching approaches, and new ways of thinking language acquisition and cultural competence. The afternoon included roundtables where everyone had the opportunity to discuss and reflect on the future employees' linguistic and intercultural competences in a globalized world. [The European Language Label](#) was presented again this year at the ECML language conference. Each year it is awarded to innovative projects or people who has contributed to the development of teaching languages. This year the prize was awarded to two projects: *Lær dansk med rap* (Zoran Lekovic) which teaches refugees and students how to pronounce Danish words by rapping them and the project *Wise Words* (Gro Caspersen) which is about using students' plurilingual competences in the teaching.

The headquarter of ECML in Graz has this year chosen ECML Contact Point Denmark's language conference as one of the 16 most inspiring initiatives (in celebration of The European Day of Languages' 16<sup>th</sup> birthday).

## The European Day of Language 26<sup>th</sup> of September 2017



In 2017 we saw an increasing interest in The European Day of Language in comparison to last year here in Denmark. This year, the Contact Point has sent out many language packages to Danish institutions (CFU, schools, municipalities, and language teachers associations).

The Contact Point has, in collaboration with the representation for the European Commission in Denmark, organized a language quiz on their website. Many people took the quiz and 10 lucky winners were rewarded with a goodie-bag from the European Commission.

This year, the Contact Point organized also with the representation from the European Commission in Denmark, a public event at DOKK1 to celebrate the Day of Language. In a language café, the participants could hear a bit about some of Europe's many interesting languages. Volunteers from the whole of Europe gave small introductions to their mother

tongue. There was a talk from associate professor Sébastien Doubinsky (AU) about *The Odyssey – a journey through Europe*. Both visiting classes from schools and universities participated as well as regular guests at the library.

### ECML programme 2016-2019 "Languages at the heart of learning"

LANGUAGES AT THE HEART OF LEARNING



LES LANGUES AU CŒUR DES APPRENTISSAGES

In 2017 the programme "[Languages at the heart of learning](#)" was in full swing. As a new initiative in this programme's period, ECML organized three *Think Tanks*. In two of them Danish participants were chosen: Karen Lund (DPU, Aarhus University) for *Whole-school teacher cooperation for support in the language(s) of schooling* and Julia Feller (Aarhus University) for *Language learning pathways*. This means that we now have Danish participants in the current programme period.

### Upcoming workshops in Graz, Austria



ECML in Graz has already planned the first workshops in 2018:

- May 2018 - [A roadmap for schools to support the language\(s\) of schooling](#)
- September 2018 - [Inspiring language learning in the early years](#)
- October 2018 - [Towards a Common European Framework of Reference for language teachers](#)
- October 2018 - [Language for work: tools for professional development](#)
- 

ECML Contact Point Denmark will send more information with details of all the workshops at a later time. You can also follow us on our website, Facebook, and LinkedIn.



## ECML Training and consultancy in Denmark



In 2017 we had two events in Denmark, that is [Plurilingual and Intercultural Learning through Mobility – PluriMobil](#) in October and [The Common European Framework of Reference](#) in November.

We have already planned two training and consultancy events in Denmark for 2018:

- [Relating language curricula, tests, and examinations to the Common European Framework of Reference \(RELANG\)](#) April 5-6 2018.
- [Supporting Multilingual Classrooms \(Young migrants\)](#) August 25-26 2018.

ECML Contact Point Denmark will send more information containing details of these two events later. If you are interested and want to hear more about it, please contact me ([contactpoint@ecml.dk](mailto:contactpoint@ecml.dk)) for RELANG and contact [Petra Daryai-Hansen](#) (KU) for Young Migrants.

If you experience a specific challenge or if you have a need for competency development in a particular field in the language teaching and if you would like an extra input from an European/external expert, you can always apply for free [ECML training and consultancy](#). Read more about the [three possible offers](#) and contact me.

## Sprogpædagogisk Informationscenter



Sprogpædagogiske Informationscenter (Language Pedagogical Information Center) has a new [website](#). You can read more about [Language Forum as an open-access journal](#) and [Language Forum – International Edition](#). The Center now has a [News blog](#) where you can read about all new books, conferences, and find other important information about languages.

Focus on...

---

## Professional Network Forum

Towards a new concept  
of language education

This newsletter focuses on Professional Network Forum of the ECML.

The Professional Network Forum of the ECML is formed of international associations and institutions that share common values and have overlapping expertise in the field of language education and assessment. Under the auspices of the ECML, the members of the Forum share their know-how and work together on areas of common interest in the service of language education.

Members of the Forum: ACTFL, AILA, ALTE, CEL/ELC, CercleS, EALTA, EAQUALS, ECSPM, ECML/Council of Europe, EFNIL, EPA, EUNIC, FIPLV, IAM, ICC, OLBI.

- Upcoming events of the network members: English - French
- Dedicated ECML web pages: English - French

Don't forget to check our [Facebook](#) and [LinkedIn](#) page regularly for new information.

Kind regards,

**Ana Kanareva-Dimitrovska**  
Project Manager, PhD

**European Centre for Modern Languages, Contact Point Denmark**  
*Promoting excellence in language education*

Aarhus University  
Jens Chr. Skous Vej 4, bldg. 1481, 544  
8000 Aarhus C, Denmark

Tel. Office: + 45 87162829  
E-mail: [ContactPoint@ecml.dk](mailto:ContactPoint@ecml.dk) and/or [aekakd@cc.au.dk](mailto:aekakd@cc.au.dk)  
Web: [www.ecml.dk](http://www.ecml.dk)  
Follow us on [Facebook](#) and [LinkedIn](#)



